

## زبان عربی

\*\*\* عَيْنَ الْأَصْحَاحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ التَّعْرِيبِ:

۱- «اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ!»:

- ۱) خدا سرپرست کسانی است که ایمان آوردند، آنان را از تاریکی‌ها به سوی نور بیرون می‌آورد!
  - ۲) خدا یاور آنانی است که مؤمن شدند، آن‌ها از تاریکی‌ها به سوی روشنایی بیرون می‌شوند!
  - ۳) خداوند سرپرست کسانی است که ایمان آورده‌اند و از تاریکی به سوی نور خارج می‌شوند!
  - ۴) خداوند یاور کسانی است که از ایمان‌آوردندگان‌اند و آنان را از تاریکی‌ها به سوی روشنایی‌ها بیرون می‌آورد!
- ۲- «إِن لَّا تَحَاوِلُوا لَيْلًا وَ نَهَارًا لِّبُلُوغِ أَهْدَاكُمْ فَلَن تَنَالُوا الْمَجْدَ أَبَدًا!»:

- ۱) اگر شب و روز برای این که به اهدافتان برسید تلاش نکنید، پس بزرگواری هرگز به دست آورده نمی‌شود!
  - ۲) هرگاه برای دستیابی به هدف‌ها شب و روز تلاش نکنید هرگز بزرگواری را به دست نمی‌آورید!
  - ۳) اگر شب و روز برای رسیدن به هدف‌های خود تلاش نکنید هرگز به بزرگواری دست نخواهید یافت!
  - ۴) اگر برای رسیدن به اهدافتان شبانگاه و صبحگاه تلاش نکردید به بزرگواری هرگز دست نیافته‌اید!
- ۳- «أَرِيدُ أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ أَصْحَابِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يِرَاجِعُوا دَرُوسَهُمُ الصَّعِبَةَ!»:
- ۱) می‌خواهم با دوستانم صحبت کنم تا بدانند چگونه امکان‌پذیر است تا درس‌های سختشان دوره شود!
  - ۲) با دوستان خویش می‌خواهم سخن بگویم تا چگونگی و امکان دوره کردن درس‌های سخت خود را بدانند!
  - ۳) می‌خواهم با دوستان صحبت کنم تا بدانند چگونه برایشان ممکن است تا درس سخت خود را دوره کنند!
  - ۴) با دوست‌های خویش می‌خواهم صحبت کنم تا بدانند درس‌های سخت خود را چگونه ممکن است برایشان دوره بکنند!
- ۴- «أَلَمْ يَكُنِ الْإِنْسَانُ يَعْرِفُ قِيَمَةَ النَّفْطِ فِي الْقَدِيمِ حَيْثُ نَعَرَفَهُ حَالِيًا?»:

- ۱) آیا انسان ارزش نفت را از گذشته آن‌گونه که امروزه آن را می‌دانیم نمی‌دانسته است؟
  - ۲) آیا آدمی ارزش نفت را از قدیم ندانسته بود همان‌گونه که اکنون آن را می‌دانیم؟
  - ۳) انسان ارزش نفت را از گذشته به‌طوری که امروز می‌دانیم نمی‌دانسته آیا این‌طور نیست؟
  - ۴) آیا انسان بهای نفت را از گذشته به گونه‌ای که امروزه آن را می‌دانیم خواهد دانست؟
- ۵- «اسْتَطَاعَتْ هَذِهِ الْأُسْتَاذَةُ أَنْ تُؤَلِّفَ أَكْثَرَ كُتُبِ تَسْتَعْمَلُ مِنْهَا فِي الْجَامِعَاتِ الدِّيْنِيَّةِ!»:
- ۱) این استاد توانست که کتاب‌های بیش‌تری را تألیف کند که در دانشگاه‌های علمی آن‌ها را استفاده می‌کنند!
  - ۲) این استاد توانست که بیش‌تر کتاب‌هایی را که در دانشگاه‌های دینی از آن‌ها استفاده می‌شود تألیف کند!
  - ۳) بیش‌تر کتاب‌هایی که در دانشگاه دینی آن را مورد استفاده قرار می‌دهند این استاد توانست تا تألیف کند!
  - ۴) این استاد قادر است اکثر کتاب‌هایی را تألیف کند که در دانشگاه‌های دینی از آن‌ها استفاده می‌شود!

۶- عَيْنَ الْخَطَأِ:

- ۱) «مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ!»: هر کس به خدا توکل نماید، او برایش کافی است!
- ۲) «أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ!»: آیا نخواستند دانست که خدا روزی را برای هر که بخواهد می‌گستراند!
- ۳) «هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا!»: او شما را از زمین پدید آورد و خواستار آباد کردن آن از شما شد!
- ۴) «وَ أَدْخَلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ!»: و مرا با رحمت خود در میان بندگان درستکارت وارد کن!

۷- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- ۱) الشَّابُّ الْكَذَّابُ يَتَظَاهَرُ بِالْفِرْقِ فِي الْمَاءِ دَائِمًا: جوان دروغگو همیشه در آب به غرق شدن وانمود می‌کند!
- ۲) إِنَّ كَرْمَانَ مَشْهُورَةٌ بِالْفَسْتَقِ وَ مِنْ أَفْضَلِ الْمُنْتَجَاتِ فِي الْعَالَمِ: کرمان به پسته مشهور و از تولیدکننده‌های برتر آن در دنیا است!
- ۳) تَذَكَّرْتُ لَوْحَةً يَكْتَبُ الْمَدْرَسُ عَلَيْهَا بِالطَّبَاشِيرِ: تخته‌ای را به یاد آوردم که معلم با گچ روی آن نوشته بود!
- ۴) مَنْ يَتَنَاوَلُ طَعَامًا سَالِمًا يَسْلَمُ مِنْ كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاضِ: هر کس غذایی سالم بخورد از بسیاری از بیماری‌ها در امان می‌ماند!

۸- «حِكَايَاتِي مِي شُودِ كِه آن مَرْدِ اعْتِقَادَه‌ای دِیْگَران رَا مَسْخَرَه مِي كِنْد!»:

- ۱) يُحْكِي أَنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ سَخِرَ مِنْ عِقَائِدِ الْآخِرِينَ!
- ۲) حُكَيْتُ أَنَّ رَجُلًا قَدْ يَسْخَرُ مِنْ عِقَائِدَاتِ الْآخِرِينَ!
- ۳) يُحْكِي أَنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ قَدْ يَسْخَرُ مِنْ عَقِيدَةِ مَنْ غَيْرِهِ!
- ۴) يُحْكِي أَنَّ ذَلِكَ الْمَرْءَ يَسْخَرُ مِنْ عِقَائِدِ الْآخِرِينَ!

۹- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْمَفْهُومِ: «بِأَيِّهَا الذَّنَّ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ»:

- ۱) ز نَبَرُو بُوْد مَرْدِ رَا رَاسْتِي / ز سَسْتِي كَزِي آيْدِ وَ كَاسْتِي
- ۲) بَتَرَسِيْدِ اَز كَرْدَارِ مَهِيْنِ / بَگَرْدِيْدِ بَا صَادِقَانِ هَمْنَشِيْنِ
- ۳) سَرُو چَمَانِ مَن چَرَا مِيْلِ چَمَنِ نَمِي كِنْدِ / هَمْدَمِ گَلِ نَمِي شُودِ يَادِ سَمَنِ نَمِي كِنْدِ
- ۴) اَز صَادِقِيْنِ وَفَا طَلَبِ اَز قَانْتِيْنِ اَدَبِ / وَز مَتَقِيْنِ حَيَا وَز مَسْتَغْفِرِيْنِ بِيَانِ

\*\* عَيِّن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٠- «ينشر السلام و يُعين الضعيف في أصعب الأمور!»:

- (١) ينشر: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي و أصله «ن ش ر» - معلوم / فعل و الجملة فعلية
- (٢) السلام: اسم - مفرد مذكر - معرف بأل - معرب / مفعول لفعل ينشر
- (٣) يُعين: للغائب - مضارع - مزيد ثلاثي و ماضيه أعان - متعدّد / فعل و مفعوله الضعيف
- (٤) أصعب: اسم - مفرد مذكر - اسم مبالغة - معرب / مجرور بحرف الجرّ

١١- «و يقول الكافر يا ليتني كنت تراباً!»:

- (١) يقول: للغائب - مضارع و ماضيه قال - معلوم - متعدّد / فعل و فاعله الكافر
- (٢) الكافر: اسم - مفرد مذكر - اسم الفاعل من الفعل المجرد - معرفة / فاعل و موقوع
- (٣) كنت: فعل ماضٍ - للمتكلّم الوحدة - معلوم - لازم / الفعل الناقص و خبره تراباً
- (٤) تراباً: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / خبر للفعل الناقص و منصوب

١٢- «عندما يأكل التمساح فريسة أكبر من فمه تُفرز عيونُه سائلاً كأنه دموع!»:

- (١) يأكل: مضارع - من الأفعال المجردة و أصله «أ ك ل» - لازم / فعل و فاعله التمساح
- (٢) أكبر: اسم - مفرد مذكر - اسم تفضيل - نكرة - معرب / صفة
- (٣) تُفرز: مضارع - مزيد ثلاثي و ماضيه أفرزت - متعدّد / فعل و فاعله عيون
- (٤) سائلاً: اسم الفاعل من الفعل المجرد - نكرة - معرب / مفعول

\*\* عَيِّن المناسب للجواب عن الأسئلة التالية:

١٣- عَيِّن الصحيح:

- (١) الطنّان: حيوانٌ يمشى على بطنه!
- (٢) المكروب: هو الذي لا رجاء له للنجاح في هدفه!
- (٣) النضرة: صفة لغصون الأشجار في الربيع!
- (٤) القطن: آلة للاطلاع على درجة حرارة الجسم!

١٤- عَيِّن ما فيه الكلمتان المضادّتان:

- (١) سجّلت اليونيسكو المدن و المناطق الثقافية!
- (٢) اعتصموا بحبل الله جميعاً و لا تفرّقوا!
- (٣) كان الرجل كثير المعاصي و العيوب فنّديم!
- (٤) هؤلاء العلماء ضاعوا بين بعض الجهّال!

١٥- عَيِّن ما فيه نون الوقاية:

- (١) اللهم انصرنا على الظالمين و احمنا في الحوادث!
- (٢) المدير انتخبني كطالبٍ يهتم بدروسه!
- (٣) عليك ألا تضمّني من ليس صادقاً في قوله!
- (٤) قلت لأختي لا تحزني إن الله معنا!

١٦- عَيِّن ما فيه اسم التفضيل:

- (١) أحبّ الحاكم أن يقتل جميع أعدائه قتلاً!
- (٢) أحسن جدّي إلى الضعفاء في أيام المصيبة!
- (٣) أنا أكرم الأساتذة و أجالس أكرمهم!
- (٤) أقدر على شرائها و لكن لا يسمح لي والدي!

١٧- عَيِّن الصحيح في تعيين خبر الفعل الناقص:

- (١) كان الطيارون يتناولونه قبل الغارات الليلية!
- (٢) صارت موظفة جديرة بين زميلاتها!
- (٣) ليس الله بظلامٍ للعبيد!
- (٤) يصبح العاقل نموذج أصحابه لكلّ الأمور!

١٨- عَيِّن ما فيه فعل مضارع يترجم الماضي:

- (١) سمعت كلاماً يهديني إلى أحسن الأعمال!
- (٢) لن تنالوا البرّ حتّى تنفقوا ممّا تحبّون!
- (٣) إن تطلبّ الخير للأخريّن فالله يجزيك!
- (٤) قد تحسبون شيئاً جميلاً و هو شرٌّ لكم!

١٩- عَيِّن ما فيه عدد المعارف أكثر:

- (١) باحثو الجامعة بحاجة إلى معلومات أخرى!
- (٢) كنّا نساغر إلى شيراز و نساعد بعض فقراء!
- (٣) كلمة خير تفيد أفضل من كتاب!
- (٤) السيّد محمود خبّاز ماهر في مدينة بهبهان!

٢٠- عَيِّن ما فيه اسم المكان و اسم المبالغة معاً:

- (١) الكفّار لا يقبل عبادة الله في المساجد!
- (٢) إنّ المصانع ترزق كثيراً من العمّال!
- (٣) نظّارة أبي مفقودة و نحن نبحت عنها!
- (٤) عليكم أن تعبروا ممرّ المشاة للوصول إلى المقاصد!